



Европейская экономическая комиссия

Административный комитет Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года

Доклад Административного комитета о работе его девятой сессии (Женева, 27 мая 2010 года)

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–3	2
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня).....	4	2
III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня).....	5	2
IV. Статус Конвенции (пункт 3 повестки дня)	6–8	2
V. Предложения по поправкам к Конвенции (пункт 4 повестки дня).....	9–15	3
VI. Применение Конвенции (пункт 5 повестки дня).....	16–20	5
A. Приложение 8, касающееся облегчения процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок	16–19	5
B. Осуществление Конвенции о согласовании в контексте других международных документов	20	5
VII. Прочие вопросы (пункт 6 повестки дня)	21–22	6
A. Сроки проведения следующей сессии.....	21	6
B. Ограничения на распространение документов	22	6
VIII. Утверждение доклада (пункт 7 повестки дня).....	23	6

I. Участники

1. Комитет провел свою девятую сессию 27 мая 2010 года в Женеве.
2. На сессии присутствовали представители следующих стран: Австрии, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Италии, Кыргызстана, Латвии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Молдова, Румынии, Сербии, Словении, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Швеции и Эстонии. Присутствовали также представители Европейского союза (ЕС). В качестве обозревателей на сессии присутствовали представители следующих стран: Азербайджана, Ирана (Исламской Республики). Были представлены следующие межправительственные организации: Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) и Организация сотрудничества железных дорог (ОСЖД).
3. Комитет отметил, что кворум, необходимый для целей принятия решений – не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами (в соответствии со статьей 6 приложения 7 к Конвенции), – обеспечен.

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

4. Комитет утвердил повестку дня, содержащуюся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.3/17 и Согг.1.

III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)

5. В соответствии со статьей 5 приложения 7 к Конвенции Комитет избрал г-жу Х. Метакса-Мариату (Греция) Председателем и г-на И. Маховикова (Беларусь) заместителем Председателя.

IV. Статус Конвенции (пункт 3 повестки дня)

6. Комитет с удовлетворением отметил, что после ее предыдущей сессии, состоявшейся в октябре 2005 года, к Конвенции присоединились семь новых стран: Иордания, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Республика Молдова, Тунис, Турция и Черногория. Комитет приветствовал также присоединение Ирана (Исламской Республики) 18 мая 2010 года (уведомление депозитария C.N.266.2010.TREATIES-1). В соответствии со статьей 17 (2) Конвенция вступит в силу для Исламской Республики Иран 18 августа 2010 года.
7. Комитет принял к сведению, что в соответствии со статьей 22 Конвенции в мае 2008 года вступило в силу новое приложение 8 к Конвенции (уведомление депозитария C.N. 127.2008.TREATIES-1). Приложение 8 направлено на упрощение процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок и охватывает, в частности, вопросы облегчения процедур выдачи виз профессиональным водителям, стандартизированные операции по взвешиванию и весовой сертификат транспортного средства, минимальные инфраструктурные требования к эффективности пунктов пересечения границ и положения по мониторингу эффективности пересечения границ.

8. Подробная информация о статусе Конвенции, а также о различных уведомлениях депозитария имеется на вебсайте ЕЭК ООН¹.

V. Предложения по поправкам к Конвенции (пункт 4 повестки дня)

9. Комитет был проинформирован о том, что после обширных обсуждений, состоявшихся в 2005–2010 годах, Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) завершила работу над проектом нового приложения 9, касающегося облегчения процедур пересечения границ в ходе международных железнодорожных грузовых перевозок, и решила передать его Комитету для рассмотрения и возможного принятия (ECE/TRANS/WP.30/AC.3/2010/1). Комитет также отметил, что Европейский союз завершил свои внутренние процедуры одобрения для официального принятия этого нового приложения.

10. Комитет был проинформирован о том, что 26 мая 2010 года секретариат получил от Таможенной администрации Швейцарии сообщение, в котором выражена озабоченность по поводу того, что компетентные швейцарские органы будут не в состоянии соблюдать некоторые положения этого нового приложения в случае его вступления в силу (неофициальный документ № 1 (2010 год)). По этой причине на данный момент Швейцария не может согласиться с предложением по поправкам в существующем виде.

11. В частности, Таможенная администрация Швейцарии указала на потенциальные трудности в применении следующих требований:

а) "Договаривающиеся стороны... проводят таможенный контроль, исходя из принципа выборочности, на основе системы анализа и управления рисками. Если грузы, находящиеся в (на) единице подвижного состава, контейнере, контрейлере или грузовом вагоне, закрыты и опломбированы надлежащим образом и по ним представлена необходимая информация, то таможенный досмотр, как правило, не проводится" (статья 6, пункт 2)). Поддерживая принцип управления рисками, швейцарские компетентные органы, тем не менее, пришли к выводу, что эта формулировка ограничит возможности таможенных органов в плане проведения выборочных проверок, если таковые будут сочтены необходимыми;

б) формулировка "Договаривающиеся стороны... стремятся сократить бумажные документы..." (статья 8, пункт 2)) была сочтена нечеткой и, таким образом, трудной для выполнения;

в) согласно швейцарским таможенным органам, использование железнодорожной накладной ЦИМ/СМГС в качестве таможенного документа (статья 9) практически невозможно, поскольку накладная ЦИМ не будет приниматься в качестве таможенного документа с 2013 года, когда применение новой компьютеризированной транзитной системы (НКТС) станет обязательным для трансграничного железнодорожного грузового сообщения между ЕС и Швейцарией; и

г) "наличие на пограничных (передаточных) станциях необходимого квалифицированного персонала железных дорог, таможенных, пограничных и

¹ < <http://www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html#customs> >.

других органов в соответствии с объемами перевозимых грузов" (статья 4, пункт 6)). Согласно швейцарским компетентным органам, после недавней реорганизации швейцарские таможенные органы не располагают достаточными мощностями для обеспечения надлежащего применения этого положения.

12. Комитет отметил, что швейцарские компетентные органы серьезно относятся к своим обязательствам, вытекающим из Конвенции о согласовании, и поблагодарил их за то, что они поделились с Комитетом своими опасениями. В то же время, по его мнению, эти сомнения могли бы быть высказаны значительно раньше в ходе многочисленных обсуждений в рамках WP.30, в которых, к сожалению, Швейцария на регулярной основе не участвовала.

13. В отсутствие швейцарских представителей Комитет подробно рассмотрел вопросы а)–d) выше и пришел к выводу, что опасения Таможенной администрации Швейцарии могут быть сняты благодаря следующим доводам:

а) в пункте 2 статьи 6 содержится формулировка "как правило", и поэтому он не ограничивает право таможенных органов проводить выборочные проверки;

б) формулировку "Договаривающиеся стороны... стремятся сократить бумажные документы..." в пункте 2 статьи 8 следует рассматривать как декларацию о намерении, а не как строгое обязательство. Предстоящее введение НКТС для трансграничных грузовых железнодорожных перевозок в Швейцарии в полной мере отвечает этому требованию;

в) использование с 2013 года НКТС вместо накладной ЦИМ для таможенных целей соответствует пункту 2 статьи 8 и ни в коем случае не может рассматриваться как нарушение статьи 9. Это мнение разделяют все страны, пользующиеся НКТС;

г) требование пункта 6 статьи 4 следует рассматривать в общем контексте этого приложения. В нем не указывается конкретно минимальное число сотрудников на пограничных станциях, но подчеркивается тот факт, что персонал должен быть квалифицированным. С учетом предстоящего применения НКТС и того факта, что швейцарским компетентным органам уже сейчас приходится обслуживать огромные объемы железнодорожных перевозок, Комитет выразил уверенность в том, что швейцарские компетентные органы будут делать это и впредь, соблюдая, таким образом, вышеупомянутое базовое требование.

14. Комитет уверен в том, что, исходя из вышеизложенных соображений, швейцарские компетентные органы согласятся с текстом приложения 9. Наконец, вновь подчеркнув важность этого нового предложения для облегчения пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок, Комитет принял предложение по поправкам, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.3/2010/1.

15. Наблюдатель от Азербайджана заявил, что включение этого нового приложения в законодательство его страны потребует выполнения национальных правовых процедур.

VI. Применение Конвенции (пункт 5 повестки дня)

A. Приложение 8, касающееся облегчения процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок

16. Комитет был проинформирован о деятельности WP.30 и секретариата для обеспечения скорейшего применения приложения 8 на национальном уровне. В частности, Комитет принял к сведению итоги учебного семинара, который был совместно организован ЕЭК ООН и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) в Женеве 18 июня 2009 года (ECE/TRANS/WP.30/2009/10). Комитет был также проинформирован о предварительных результатах обследования, касающегося осуществления приложения 8 на национальном уровне (ECE/TRANS/WP.30/2009/8).

17. Комитет принял к сведению ряд государственных и частных проектов, направленных на обеспечение надлежащего осуществления приложения 8, таких как Справочник ОБСЕ²–ЕЭК ООН по оптимальной практике при пересечении границ, включая главу об измерении показателей эффективности пересечения границ и Центр мониторинга времени ожидания на границах (ЦМОГ), учрежденный Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ).

18. Делегация Ирана (Исламской Республики) проинформировала Комитет о различных мероприятиях, проведенных на национальном уровне в целях облегчения автомобильных перевозок, в частности о введении упрощенных процедур выдачи виз транзитным водителям из стран Организации экономического сотрудничества (ОЭС) и о формировании грузовых автомобильных караванов в регионе ОЭС. Комитет предложил делегации Ирана (Исламской Республики) проинформировать WP.30 на одной из ее будущих сессий о ходе реализации этих инициатив.

19. Комитет отметил также, что в соответствии со статьей 26 Конвенции официальными языками Конвенции являются английский, испанский, русский и французский языки. Исходя из этого, переводческие службы Организации Объединенных Наций подготовили аутентичный текст приложения 8 на испанском языке, который содержится в документе TRANS/WP.30/AC.3/2005/1.

B. Осуществление Конвенции о согласовании в контексте других международных документов

20. Комитет напомнил, что в свете растущих угроз глобального терроризма различными межправительственными и неправительственными организациями был предпринят ряд инициатив в целях обеспечения безопасности в сфере глобальной торговли и транспорта, таких как Рамочные стандарты безопасности и упрощения процедур мировой торговли (SAFE) Всемирной таможенной организации (ВТамО). Комитет поручил секретариату отслеживать эти изменения и оценивать их последствия для Конвенции о согласовании.

² Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе.

VII. Прочие вопросы (пункт 6 повестки дня)

A. Сроки проведения следующей сессии

21. Комитет решил не устанавливать сроки проведения своей следующей сессии.

B. Ограничения на распространение документов

22. Комитет решил, что не следует вводить ограничения на распространение документов, изданных в связи с его нынешней сессией.

VIII. Утверждение доклада (пункт 7 повестки дня)

23. В соответствии со статьей 8 приложения 7 к Конвенции Комитет утвердил доклад о работе своей девятой сессии. В ходе утверждения доклада делегации, использующие русский и французский языки, выразили сожаление по поводу того, что доклад не был подготовлен на всех трех официальных языках.
